

بسمه تعالی

سفارت جمهوری اسلامی ایران - رم
EMBASSY OF I.R. IRAN-ROMA

پرسشنامه درخواست روادید/ Visa Application

محل الصاق عکس

For Office Use Only AD USO DELLA SEZIONE CONSOLARE		مخصوص قسمت اداری	
شماره روادید:	شماره صادره:	تاریخ صدور:	نوع مجوز:
مدت اقامت:	مدت اعتبار:		

Please write clearly using the information on your passport.
Completare cortesemente in caratteri chiari, trascrivendo i dati contenuti nel passaporto.

نام:	
Name:	
Nome:	
نام خانوادگی:	
Surname:	
Cognome:	
نام قبلی:	
Other names used now or in the past:	
Altri o precedenti nomi:	
جنس: مرد () زن ()	
Sex: Man () Female ()	
Sesso: M () F ()	
نام پدر:	
Fathers name:	
Paternita:	
تاریخ و محل تولد:	
Date and place of birth:	
Data e luogo di nascita:	
تابعیت قبلی و فعلی:	
Nationality:	Previous nationality:
Nazionalita:	Nazionalita attuale:
شغل:	
Present job:	
Professione:	
وضعیت تاهل: مجرد () متاهل () مطلقه ()	
Civil status:	Single () Married () Divorced ()
Stato civile:	Celibate/Nubile () Coniugato/a () Divorziato/a ()

شماره گذرنامه:

Passport No:

Passaporto No.:

نوع گذرنامه: سیاسی () خدمت () عادی () لسه پاسه ()

Type of passport: Diplomatic () Service () Ordinary () Laisser Passer () Etc. ()

Tipo: Diplomatico () Servizio () Ordinario () Lasciapassare () Ecc. ()

تاریخ صدور گذرنامه: تاریخ خاتمه اعتبار:

Date of issue: Valid until:

Data di rilascio: Scadenza:

نام همراهان در گذرنامه:

Full name of dependants on Your passport:

Nome dei familiari presenti sul passaporto

نسبت همراهان در گذرنامه:

Relationship:

Grado di parentela:

نوع روادید درخواستی: جهانگردی () ورود () تحصیلی () عبور () مطبوعاتی () سیاسی () غیره ()

Visa requested: Touristic () Study () Transit () Diplomatic () Entry () Press () Service () Work ()

Others ()

Tipo di visto richiesto: Turistico () Studio () Transito () Diplomatico () Entrata () Stampa ()

Servizio () Lavoro () Altri ()

منظور خود از مسافرت به ایران را بنویسید:

Reason for Your travel:

Motivo del viaggio:

تاریخ و مرز ورود به ایران:

Period of stay:

Periodo di permanenza in Iran:

محل تأمین هزینه اقامت:

Who covers the charges for Your stay in Iran?

Chi provvede alle spese durante il suo soggiorno in Iran?

مقدار ابر همراه:

How much money do you want to take with you?

Quanto denaro prevede di portare con se?

آیا تاکنون جهت اخذ روادید درخواست نموده اید؟

Have You applied to go to Iran before?

Ha richiesto un visto per l'Iran precedentemente?

در صورت مخالفت قبلی با اخذ روادید تاریخ آنرا اعلام فرمائید:

If Your visa request has ever been rejected, please write in which date.

Se la Sua richiesta di visto è mai stata respinta, scriva cortesemente in quale data.

آیا تاکنون به ایران سفر نموده اید؟

Have You ever been to Iran before?

E' mai stato in Iran precedentemente?

در صورتیکه به ایران سفر نموده اید علت و تاریخ آنرا ذکر فرمائید:

If You went to Iran before please give details about the reason and the date:

Se è andato in Iran precedentemente, indichi cortesemente con esattezza il motivo e la data:

چنانچه قصد ورود به ایران از طریق یک آژانس مسافرتی را دارید؟ نام آژانس را ذکر فرمائید:
In case You travel with a Travel Agency, please write the name.
Nel caso in cui viaggi con una Agenzia di Viaggi, Indichi cortesemente il nome.

آیا در کشور خود یا کشور دیگری سابقه کیفری و دستگیری داشته اید؟ اگر پاسخ مثبت است توضیح دهید.
Do You have criminal records in Your or other countries? If yes please explain.
Ha precedenti penali nel Suo o in altri paesi. In caso affermativo fornisca chiarimenti.

اطلاعات و آگاهیهای شما در رابطه با جمهوری اسلامی ایران درجه زمینه ای است؟
مناطق جهانگردی () جغرافیائی () امور سیاسی () امور اجتماعی () فرهنگی ()
Which kind of information do You know about the I.R. of Iran? Touristic () Geographic () Policy () Art () Society ()
Quali conoscenze ha della R. I. dell'Iran? Turistiche () Geografiche () Politiche () Artistiche () Sociali ()

اگر در خصوص ایران اطلاعات دیگری دارید بنویسید.
If You have any other Information about Iran, please write.
Se ha ulteriori Informazioni sull'Iran, le scriva cortesemente.

چگونه قصد دارید به ایران مسافرت نما یید؟
How will You travel to the I.R. of Iran?
Come Intende viaggiare nella R. I. dell'Iran?

آدرس و شماره تلفن محل اقامت خود در ایران را بنویسید.
Address and phone number during Your stay in the I.R. of Iran.
Indirizzo e recapito telefonico durante il Suo soggiorno nella R. I. dell'Iran.

آدرس دقیق و شماره تلفن محل کار خود در ایتالیا را بنویسید.
Address and phone number of Your place of work in Italy.
Indirizzo e numero di telefono del luogo di lavoro in Italia.

اینجانب تعهد مینمایم که در طول اقامتم در ایران کلیه قوانین و مقررات مربوطه را رعایت نمایم و اطلاعات تکمیل شده در این پرسشنامه صحیح میباشد.

I will respect laws and regulations on force in the I.R. of Iran during the whole of my stay and I declare that the information given in this application are corrected to the best of my knowledge and belief.
Dichiaro di rispettare le leggi e i regolamenti vigenti nella R.I. dell'Iran per tutta la durata della mia permanenza e dichiaro altresì che le informazioni fornite in questa domanda sono corrette.

امضاء: تاریخ:
Date: Signature:
Data: Firma: